

En Juillet à Niederroedern et environs :

Samedis et dimanches de juillet, jusqu'au 11 août à Lauterbourg : Visite de la Pulverkirche – rue du temple. De 13h à 18h. Une oasis de paix, de silence et d'écoute dans cette poudrière transformée en église. Petit parcours méditatif pour prier, coin d'ombre pour bouquiner, oreille attentive des permanents. Contes à 16h. Entrée libre.

Samedi 6 juillet à Scheibenhart : Atelier confitures et confection de fusettes de lavande. Organisé par l'association des arboriculteurs de Niederlauterbach et environs. Rendez-vous à 14h00 au verger derrière l'église.

Mercredi 10 et 17 juillet à Munchhausen : A la découverte de la réserve naturelle du Delta de la Sauer (matinée). Accès libre. Heure et RDV lors de l'inscription obligatoire : contact@conservatoire-sites-alsaciens.eu ou 03 89 83 34 10.

Vendredi 12 juillet à Niederlauterbach : Sortie écotourisme – symphonie du crépuscule. S'immerger dans la forêt chargée d'histoire et aller à la rencontre de ses hôtes nocturnes. Tarifs : adulte 6€ / enfant - 15 ans 5€ / gratuit - de 6 ans. Inscription obligatoire avant le jeudi 11 juillet à 17h, auprès de l'Office de Tourisme au 03 88 05 59 79, ou par mail : info@tourisme-seltzlauterbourg.fr.

Samedi 13 juillet : Fête Nationale. Venez tous faire la fête au club house de football à partir de 19h00.

Au programme :

- distribution des 14 juillet wecks
- animation musicale et dansante
- le traditionnel feu d'artifice + lanternes volantes
- petite restauration : boissons, saucisses/merguez/knacks, cafés/gâteaux.



Dimanche 14 juillet à Salmbach : Randonnée matinale à 6h à la salle des fêtes. Distance : environ 10 km. Avec petit déjeuner « nature » à l'issue. Plus d'informations auprès de l'Office de Tourisme au 03 88 05 59 79, ou par mail : info@tourisme-seltzlauterbourg.fr.

Lundi 29 juillet à Seltz : Collecte de sang de 16h30 à 20h00 à la MLC.

En Août à Niederroedern et environs :

Vendredi 2 au dimanche 4 août : MESSTI organisé par le FCN. Matches du vendredi soir au dimanche. Samedi, soirée musicale avec pizzas, tartes flambées et grillades. Dimanche midi : gyros, frites, salade. Dimanche soir : tartes flambées, pizzas et grillades.

Mardi 20 août à Seltz : Collecte de sang de 16h30 à 20h00 à la MLC.



Conseil Municipal du 19 juin 2019

1. Secrétaire de séance

Le Conseil Municipal désigne M. SCHMITT Martin comme secrétaire de séance.

2. Nouvelle répartition des sièges de la Communauté de Communes de la Plaine du Rhin Délibération portant approbation du nombre et de la répartition des sièges de conseillers communautaires dans le cadre d'un accord local

Après en avoir délibéré, le conseil municipal approuve la répartition de l'accord local pour fixer le nombre de délégués par commune membre de la Communauté de Communes de la Plaine du Rhin. La commune de Niederroedern disposera, comme c'est déjà le cas actuellement, d'un siège. Adopté à l'unanimité.

3. Avenant à la convention de mise à disposition de la police municipale de Seltz

Monsieur le Maire explique au Conseil Municipal que la Ville de Seltz a recruté un nouveau policier municipal depuis le 1^{er} juin 2019 en la personne de Monsieur Yannick PASCAL, Brigadier-Chef Principal.

Par conséquent, la convention qui lie la commune de Niederroedern à la Ville de Seltz pour la mise à disposition de la police municipale doit être modifiée par avenant. Le Conseil Municipal, autorise le Maire à signer l'avenant à la convention du 12/12/2017. Adopté à l'unanimité.

4. Organisation de la Fête Nationale du 14 Juillet

Le Conseil Municipal met en place le groupe chargé de l'organisation matérielle de la cérémonie pour la Fête Nationale du 14 Juillet qui aura lieu le samedi 13/07/2019 à partir de 19h. Adopté à l'unanimité.

5. Divers

- Information sur le virement de crédit n°2/2019
- Information sur les travaux de rénovation de la station de suivi des crues du Seltzbach qui seront entrepris par la DREAL Grand Est
- Discussion au sujet de la recherche d'un médecin pour le cabinet actuellement vacant
- Motion de soutien à la population retraitée



Marche de l'Ascension

Une quarantaine de marcheurs, toutes générations confondues, se sont retrouvés à l'église de Niederroedern pour cette marche de l'Ascension

organisée par les paroisses protestante et catholique de Niederroedern. Un temps de méditation à l'église, sur le thème de « être témoin aujourd'hui », avec plusieurs lectures bibliques et chants a précédé une marche d'environ 2 heures. Cette année le beau temps était au rendez-vous ! Le parcours en direction du terrain de sport, puis la traversée de la forêt, a été jalonné par deux haltes méditatives, avec prières et chants. Vers midi et demi, arrivée au foyer protestant où, après lecture de psaumes, chants et prières, les marcheurs ont dégusté la traditionnelle soupe aux pois et saucisses, dans la convivialité et la bonne humeur. La pasteur, Mme Marion Eyer mann et les organisateurs de cette marche devenue un temps fort de la vie de Niederroedern, remercient les bénévoles qui se sont investis pour préparer cette rencontre placée sous le signe de l'œcuménisme. Elle donne rendez-vous en 2020 pour une nouvelle marche de l'Ascension !

Florence Groff



Bienvenue à nos nouveaux concitoyens !

M. Marlon KEMPF, 9 rue des Vergers



03 juillet : Mme Monique Trommetter, 76 ans

05 juillet : M. Erwin Mathis, 75 ans

11 juillet : M. René Herr, 85 ans

19 juillet : Mme Frieda Schmitt, 82 ans

22 juillet : Mme Elvire Weiss, 76 ans

24 juillet : Mme Frieda Steiger, 82 ans

30 juillet : Mme Anneliese Strohm, 77 ans

05 août : Mme Marguerite Fritz, 82 ans

07 août : Mme Marie-Rose Karcher, 77 ans

11 août : M. Camille Strobel, dit Antoine, 86 ans

13 août : Mme Hélène Fischer, 85 ans

18 août : M. Pierre Kocher, 89 ans

23 août : M. Robert Eberhardt, 83 ans

30 août : M. René Mathern, 80 ans (maison de retraite)

31 août : Mme Marthe Hoffarth, 91 ans

MONSIEUR PASCAL, POLICIER MUNICIPAL :

Suite à la convention signée avec la commune de Seltz, Monsieur Yannick Pascal, est mis à disposition de notre commune depuis le 1^{er} juin 2019.

Voici quelles sont ses missions :

- **le bon ordre** (troubles de la voie publique, surveillance des lieux de rassemblement tels que les foires, marchés, spectacles, jeux, cafés, églises, manifestations...)
- **la sûreté** (prévention des actes délinquants, vols, dégradations...)
- **la sécurité publique** (prévention des accidents divers, sécurisation des voies de circulation, stationnement, zone bleue, divagation des animaux...)
- **la tranquillité publique** (les bruits, les rixes, les troubles de voisinage...)
- **la salubrité publique** (dépôts sauvages, nettoyage des terrains...)
- **les vacances funéraires.**



En cas de nécessité, Monsieur PASCAL est joignable au :
06 31 54 64 00



Concert gospel

Dimanche 23 juin a eu lieu à l'église un concert gospel à 17h, donné par les "Gospel Rainbow Singers", groupe dirigé par Catherine Krieger. Ils se sont déjà produits à Niederroedern il y a deux ans. A l'origine, ce groupe avait été créé en 2010 par Annette Ruby, alors

pasteure à Niederroedern. Plusieurs habitants de Niederroedern en faisaient parties.

Au fil des années et des échanges, le groupe s'est agrandi et perfectionné, il compte aujourd'hui une vingtaine de membres.

Les chants interprétés étaient variés et entraînants. Au programme figurait du gospel américain, en anglais, et du gospel africain, en zoulou, avec des voix qui s'accordent à la perfection et une énergie débordante des choristes et de leur chef. C'était un très beau concert, qui a été très apprécié du public.



Philippe Bastian



Un centenaire à Niederroedern !

Marmillod René, né le 9 juin 1919 à Hatten, a eu la joie de fêter ses 100 ans. Il a grandi dans une grande famille, avec 5 frères et 3 sœurs, d'abord à Hatten puis à Niederroedern où sa famille s'est installée. Après avoir appris le métier de peintre en 1935, après quelques années, il est parti pendant 3 ans comme engagé volontaire pendant la Seconde Guerre Mondiale. Pendant cette période, il s'est marié avec Jeanne née Strobel le 15 août 1941, le matin à 7h comme le pays était en guerre.



Pendant de longues années, il a exercé après la guerre le métier de chef contrôleur principal à la SNCF. Il prenait tous les jours son vélo pour se rendre aux gares de Roeschwoog ou de Lauterbourg pendant sa vie active. René était très engagé dans la vie du village à Niederroedern. Il a été président fondateur du Football Club de Niederroedern et membre du conseil municipal pendant quelques années, d'ailleurs il se souvient bien d'avoir été dans la commission qui a élaboré le monument aux morts toujours présent sur la place de la mairie. Lorsqu'il était plus jeune il allait régulièrement à la chasse ou à la pêche. René profite d'une vie paisible et d'un très grand humour. Il adore son jardin, regarder le journal de 13h et de 20 h tous les jours et n'oublie pas de lire les DNA tous les matins pour être informé des nouvelles. Le maire Denis Drion et son premier adjoint Charles Strobel sont venus le féliciter et lui ont remis le cadeau de la commune.

Denis Drion

La Communauté de Communes de la Plaine du Rhin vous informe de la refonte de leur site internet.

Celui-ci sera régulièrement mis à jour.

Un compte Facebook a également été créé pour informer les usagers des actualités sur le territoire.

<https://www.facebook.com/ccplainedurhin/>

Informations communales :

FERMETURE DE LA MAIRIE :

La mairie sera fermée **du lundi 5 août au dimanche 18 août 2019** pour congés.

FERMETURE DE L'AGENCE POSTALE COMMUNALE :

L'Agence Postale Communale sera fermée **du lundi 15 juillet au dimanche 4 août 2019**, ainsi que le **vendredi 16 août 2019** pour congés.



Schopp Armand a 85 ans

M. Schopp Armand a eu la joie énorme de fêter ses 85 ans. Il est né le 18 juin 1934 à Niederroedern et a grandi avec un frère et 2 sœurs. Après avoir été scolarisé à l'école de Niederroedern, il a été évacué à Blond en Haute Vienne pendant la seconde guerre mondiale. De retour en Alsace, il a terminé sa scolarité à Haguenau pour apprendre le métier de couvreur zingueur. Il a toujours été très actif chez ses parents qui tenaient un commerce à Niederroedern. Il s'est marié en 1966 avec Cécile. De leur union sont nés deux filles Clarisse en 1967, habitant à Hatten, et Mireille née en 1970, habitant à Niederroedern. 4 petits enfants

sont venus agrandir le cercle familial. Dans les années 1970, il a repris le commerce de ses parents avec son épouse, en tenant un débit de Tabac et en vendant des objets en tout genre. On trouvait de tout chez M. Schopp. Il circulait aussi en camionnette deux fois par semaine pour se rendre dans les villages alentours et vendre les produits de première nécessité. Il faisait aussi régulièrement des marchés pour vendre des sabots et des pantoufles de très bonne qualité. Jusqu'en 1994, année de sa retraite, il est resté commerçant. En janvier 1997 il a eu le malheur de perdre son épouse. Depuis ce moment, Armand, dès qu'il le pouvait, jouait au skat à Betschdorf et à Seebach pour se changer les idées. Et, pour oublier les soucis de la vie quotidienne, il n'hésite pas à entonner une petite chanson. D'ailleurs, pour son anniversaire, il a revisité et a chanté la chanson du Holzmichel ! Le maire Denis Drion est venu le féliciter et lui a remis le cadeau de circonstance. Denis Drion

Pendant les vacances scolaires, la bibliothèque restera ouverte les mardis de 18h00 à 19h00 et les samedis de 17h00 à 18h00 mais sera fermée les lundis.



N'hésitez pas à venir y faire un tour. Et si vous avez envie de lire ou relire un livre précis, vous avez la possibilité de nous le demander, même si nous ne l'avons pas chez nous à la bibliothèque. Avec l'aide de la Bibliothèque Départementale de Betschdorf nous mettrons tout en œuvre pour vous le fournir dans les meilleurs délais.

Profitez-en. Il fait chaud. Ce sont les vacances. Prenez-vous le temps de lire.

Fête des écoles

Cette année, les enseignantes des écoles du RPI Niederroedern-Wintzenbach se sont décidées à proposer une « Balade en Alsace » avec leurs élèves et la présenter à leurs familles le 22 juin.

Des plus petits aux plus grands, chaque élève s'est pris au jeu. Pendant

les répétitions, les enfants se sont rendus compte qu'il n'était pas aussi facile que ça de chanter en alsacien. Mais, accompagné à l'accordéon par M. Leibenguth Francis, le résultat fut varié, gai et réussi.

Les parents d'élèves ont parfaitement organisé les repas et les boissons. Il y avait également un panier garni à gagner à la tombola, ainsi que divers lots comme des entrées à la piscine, ou dans un parc.

Au courant de l'après-midi, les élèves ont organisé une petite kermesse avec différents jeux, la course en sac ou la course à cheval, de quoi amuser les plus petits et les plus grands.

Lundi matin, lors du traditionnel « Quoi de neuf ? », les élèves ont raconté de belles anecdotes !

Nous souhaitons une belle continuation aux 13 élèves qui quittent l'école pour le



collège ! Pour l'année 2019/2020, les 5 classes accueilleront 100 élèves. Avant cela, l'équipe éducative souhaite à tous les élèves de passer d'excellentes vacances d'été avec leurs familles et leurs amis.

Sandra RUCK - Philippe BASTIAN



En cas d'épisode de forte chaleur, un numéro d'information est mis à disposition du public :

0 800 06 66 66 - Canicule Info Service
(appel gratuit depuis un poste fixe)

Votre santé est en danger lorsque la température extérieure est plus élevée que la température habituelle dans votre région.

- ▶ La chaleur fatigue toujours
- ▶ Elle peut entraîner des accidents graves et même mortels, comme la déshydratation ou le coup de chaleur
- ▶ La pollution de l'air et l'humidité aggravent les effets liés à la chaleur.

Ces risques peuvent survenir dès les premiers jours de chaleur. Des gestes simples permettent d'éviter les accidents. Il faut se préparer AVANT les premiers signes de souffrance corporelle, même si ces signes paraissent insignifiants.



Canicule, fortes chaleurs : adoptez les bons réflexes

Classe de CM1 CM2 : Escapade à Paris

Les 6 et 7 juin, la classe de CM1 CM2 de Niederroedern est allée visiter Paris. La classe de découverte a permis de faire découvrir le musée d'Orsay par une visite guidée : « Les paysages vus par les impressionnistes ». Monet, Millet, Renoir ou



Cézanne ne sont plus des artistes inconnus, ni la technique de peinture qu'ils utilisaient. Puis, une balade à pied le long de la Seine, avec l'incontournable achat de Tour Eiffel miniatures, leur ont permis de « sentir » la ville : les grands boulevards, les immeubles haussmanniens, les pyramides du Louvre... Ensuite,

après un repas pris dans un restaurant universitaire, le chauffeur a parcouru les Champs Élysées, comme l'ont fait leurs idoles footballeurs l'an passé. Ils sont également passés devant le monument le plus attendu : la Tour Eiffel ! Une nuit (un peu courte) dans



une auberge de jeunesse et le lendemain la visite du Château de Versailles et ses jardins ont ébahi les enfants. Ils sont tous rentrés avec des souvenirs merveilleux et, nous l'espérons, inoubliables !

Sandra Ruck



1ère communion

Dimanche de Pentecôte, le 9 juin 2019 a eu lieu la célébration des premières communions en l'église St Jacques de Niederroedern.

Quatre enfants du village ont communié pour la première fois, après avoir été préparés pour la circonstance par leur « maman catéchiste », Mme Suzanne Drion, qui par cette même

occasion a été remerciée pour son travail effectué avec les enfants. Sincères félicitations à Deuchler Tiphaine, Drion Donatien, Knoerr Elise et Schon Aurélie, pour leur participation et leurs engagements pris lors de cette messe, qui a été célébrée par M le Curé Miroslaw Kula, curé de la Communauté de Paroisses Ste Adélaïde de Seltz. Dans son homélie, celui-ci a dit aux jeunes que la première communion est certes la fin d'une étape, mais elle est également le commencement d'autres belles étapes sur le chemin de la Foi. C'était une belle célébration, accompagnée de beaux chants, choisis par Mme Gusching Denise qui dirige la chorale, c'est elle qui les a appris aux enfants, elle a également été remerciée pour son engagement.

Philippe Bastian

Gàrdefeschcht à Niederroedern

Le Week-end dernier, le samedi 15 et dimanche 16 juin, a eu lieu dans le jardin du Presbytère protestant la fête paroissiale aussi appelée "gàrdefeschcht". Elle a démarré samedi soir avec un bal champêtre animé par M. Mosser Jean-



Marie qui a mis une bonne

ambiance tout au long de la soirée. On pouvait manger des grillades, tartes flambées, assiettes de crudités et danser sur des musiques variées allant du folklore aux années 80. C'était une soirée très conviviale, appréciée de tous. Dimanche matin a eu lieu un culte sur le thème de « la joie », en plein air à 10h00, célébré par Mme la Pasteure Marion Eyer mann et accompagné par l'ensemble vocal



avait possibilité de manger des gâteaux confectionnés par les bénévoles et de la glace préparée par la boulangerie Weiss. L'animation musicale de l'après-midi a été assurée par la chanteuse Cynthia Colombo, connue à Niederroedern pour avoir déjà animé le "gàrdefeschcht" les années précédentes et pour avoir chanté avec son trio à l'église des chants de Noël pendant la période de l'Avent. Au programme il y



avait des chansons françaises et actuelles Le tout a été très apprécié par le public, qui accompagnait souvent les chants en tapant des mains.



Des tombolas furent vendues avec de très beaux prix. Le 1er prix était une nuit dans un bel hôtel de Baden-Baden.

Pour les enfants il y avait un atelier peinture assuré par le périscolaire de Niederroedern. Etait également présent le Pony Club de Niederroedern, qui a permis aux enfants qui le voulaient de faire un tour de poney, pour leur plus grande joie. C'était deux belles journées, qui malgré une météo un peu incertaine se sont très bien déroulées.

Philippe Bastian

